

● 罗兴辉

国际书目控制研究的新进展

——1988~1991年专题文献分析报告

“书目控制”概念由伊根和谢拉两位著名的图书馆学家于1949年在其名著《书目控制绪论》中提出。1968年H·威利奇在《目录控制论——文献检索系统的一种理论》一书中总结了书目控制理论和实践的发展,被认为是书目控制理论正式确立的标志。联合国教科文组织和国际图联推行了世界书目控制(Universal Bibliographic Control, UBC)计划和国际机读编目格式方案(Universal MARC, UNIMARC),制定了许多已逐渐为世界各国所承认的标准,其中包括国际标准书目著录(ISBD)、国际标准图书编号(ISBN)、国际标准丛书编号(ISSN)等。各国尤其是发达国家在原有书目工作基础上积极开展书目编制、书目服务工作,努力运用新的技术手段,为书目控制的最终目标——国家间和国内各地区间文献资源的共享做了许多工作。书目控制无论在理论还是实践上都显示了不可替代的重要意义。那么80年代后期90年代初这个即将步入21世纪的重要时期,书目控制的研究和实践又有哪些显著的进展呢?

本文对《图书馆学情报科学文摘》(Library and Information Science Abstract, LISA)1988年到1991年(限于前10期)相关内容的文献进行分析研究,试图寻求一个答案。LISA是图书馆学和情报科学的权威性文摘刊物,收录内容国际性强,来源途径广,摘要精练准确。对LISA的收录进行专题文献研究是可以较为全面反映某专题研究的世界最新进展情况的。

LISA1988~1991年间共摘制91篇书目

控制方面的文章文摘,几乎涉及到书目控制的各个方面。经过严格的统计分析,可以看出国际书目研究有以下几个方面的进展。

一、世界大多数国家都不同程度地开展了书目控制的研究和实践,并出现了跨国家的区域性书目控制合作。这方面的情况如表1所示。

表1 相关LISA文摘地区分布

国家(地区)	文摘篇数	所占比例%
日本	5	5.5
前苏联	9	9.8
法国	1	1.3
英国	1	1.3
美国	13	14
东欧	6	6.6
非洲	9	9.8
穆斯林国家	3	3.3
地中海国家	1	1
澳大利亚	1	1
中国	2	2
欧洲其它国家	1	1.3
其它	—	34.5

国际书目控制研究与实践依然是以欧美为主;广大发展中国家已逐步认识到建立国家书目机构、进行国家书目控制并参与国际书目活动的重要性,它们纷纷根据UNESCO和IFLA的有关标准,结合自己的文献出版、语言文字特点和

技术水平等情况编制包括国家书目在内的各种书目工具,如肯尼亚、乌干达、加纳、坦桑尼亚、尼日利亚等国家都出版了自己的国家书目,创立或准备创立法定呈缴本制度。尼日利亚出版了回溯性的《尼日利亚国家联合著作目录》。马拉维专门编制了灰色文献的书目。加纳在其国家图书馆协会下成立国家情报服务组织,协调全国范围内的书目情报活动。虽然发展中国家(包括南美、亚洲的一些国家)的书目工具还不齐备,编制书目手段还不完善,技术还不先进,但毕竟也已具备了初步的国家各层次的书目控制能力。东欧、前苏联、日本等国家和地区的书目控制研究也取得了较大发展。

跨国家的区域性联合书目控制的出现是近年来国际书目控制领域的新发展,包括欧共体、穆斯林国家和地中海沿岸国家都出现了这种合作。如地中海沿岸20多个国家之间的LIBER和DIANE(欧洲直接情报检索网);ALESCO(阿拉伯联合教育、文化科学组织)和COMMLA(议会图书馆协会)等系统和组织的联合书目活动。以后又有地中海国家的书目合作组织SCOMMEL(地中海地区图书馆员代表大会)和CALMed(地中海地区图书馆联合协会)的出现。欧共体委员会领导的“欧洲缩微品母片登录”(EROMM)计划也具有这类性质。跨国家的区域性联合书目活动是与当今世界经济地区化趋势相关联的,将对区域性的信息资源共享带来益处。

二、国际书目控制研究所涉及的文献类别越来越广泛,大大突破了原来的范围。IFLA于1971年在利物浦召开国际编目专家会议,通过提议制定了标准著录规则,并制定了专论、图书的标准著录规则,称之为“国际标准书目著录(论著)”;1974年又制定了包括地图、视听资料、非书资料、总则等编目标准,使得书目控制对象突破图书、期刊范围。80年代后期90年代初,从LISA反映的情况来看,书目控制所涉及的对象,文献类型更加多样,而且研究更为深入,如表2所示。

可以看出,随着信息存贮传播技术的不断

表2 LISA书目控制专题所涉及的文献类型分布情况

文献类型	缩微品	期	灰色文献	学位论文	有声材料	政府文献	会议记录	特殊馆藏	乐谱	报纸	电子源
文摘篇数	7	5	1	2	2	2	1	1	1	1	1

发展,文献载体类型日益丰富。除纸质载体外,出现了声像型、机读型、缩微型、CD-ROM型等多种形式的文献。文献源的范围也扩展得很广泛。包括政府出版物、学位论文、地方文献、乐谱、会议记录等类型的文献在科学研究、行政决策、经济建设中的情报价值更为突出。为了充分报道和利用、管理各种形式、各种载体的文献,加强其书目控制是极为重要的,但相关方面的研究和书目工具却特别贫乏,造成了管理与利用上的诸多不便。80年代后期除了对传统文献类型书目控制研究外,加强了对其它类型文献源的书目控制研究。

英国、法国、意大利等国根据本国的情况设立了相应的机构加强缩微品书目控制工作。1987年IFLA第53届布雷顿管理与技术大会上,欧共体委员会为实现欧洲国家图书馆缩微品保管和利用合作的目标,提出了由不同国家登记中心组成“欧洲缩微品登录”(EROMM)的建议。会后就各国图书馆合作意愿、缩微品的增长量与总量、缩微胶卷、平片的产品与存贮标准、缩微品的收藏类型、未来发展以及经济上的问题进行了深入讨论和广泛合作。在美国,据1990年ALA的会议报告,其图书馆馆藏与技术服务部的缩微品控制委员会负责缩微品书目的研究与传播和出版各种缩微品的书目控制工具,打算用机读格式和计算机技术提供低成本的分享详细缩微品标题编目记录。

连续出版物的书目控制一直受到国际书目界的重视。这与连续出版物传播信息快、运用广泛的特点分不开。世界多数国家都重视针对连续出版物的书目活动。1988年6~7月在亚特兰大市召开北美连续出版物兴趣小组第3届年会,讨论从出版商到用户的连续出版物的出版、传播和利用情况;并就AACR2的期刊部分,全

国范围内的书目活动协作,美国 USMARC 书目统一格式、联结系统计划(LSP)期刊和国际期刊数据系统(ISDS)等问题进行了讨论。1987年 IFLA 布雷顿会议上英国图书馆界代表论述了研究图书馆中连续出版物书目控制的意义。

最近还较为重视灰色文献、政府出版物(包括联合国等机构的出版物)、会议记录、学位论文和地方文献等形式的文献书目控制研究与实践。1987年6月美国制订了 GODORT 计划(政府文献圆桌计划),介绍了政府文献的自动书目控制发展情况。在报纸书目控制方面,IFLA 组织了一个工作小组,对报纸类文献的书目控制的合作与交流提供国际性的指南。

三、国际书目控制研究趋于深化,所涉及学科门类更广泛、专门,书目形式更多样。从所考察的 LISA 专题文摘情况看,书目控制所涉及的文献,学科包括农学、经济学、天文学、伦理学、地理学、人类学等诸多学科;类型包括推荐书目、联合书目、国家书目、营业书目、国际书目和书目指南等各种书目。

学科门类的差异造成了文献上的不同特征,相应书目控制应具有针对性。国际书目控制研究已经充分注意到了这一点。以农业文献的书目控制为例,农业方面文献之书目控制是一个复杂而昂贵的过程,许多重要的农学文献因为没有充分的作者、出版者和其它供描述书目条目的基本信息而难以编目,也没有把所有引文收入某主题的单个情报源,所以需根据这些农业文献的特点,针对性地研究其书目控制问题。美国建立了 AGRICOLA、AGRIS 和 CAB ABSTRACTS 3 个主要的以主题为提供线索的期刊文章的农业分析型数据库,这些数据库互有一些重复,但各有特点。国家农业图书馆与郎格兰州大学图书馆合作研究实行国家农业出版书目控制计划(包括采访、编目和文献传播),还专门就农业文献的某些类型如期刊、灰色文献等的书目控制特点进行研究。其它学科也同样依其文献特征决定其书目控制的特点。这类研究多集中于发达国家。

所涉及的书目类型多样,指目前的研究并

非泛泛进行,而是深入到根本性的内容,尤其以东欧国家对推荐书目的规律研究,对为儿童服务的书目工作研究和非洲国家书目编制问题的研究为典型。

四、国际书目控制研究领域内纯理论性探讨减少,而具体的技术问题、管理方法问题等实践性很强的研究课题增加很快。近年来纯粹的书目控制理论研究,从 LISA 所收录内容看来并不多,只有 IFLA 在推行新的世界书目控制计划时有所提及,其它仅前苏联的维克莱谢娃发表过一篇《书目活动的结构》的论文。试图用马克思主义的理论来分析解释书目活动的结构,把书目活动看作是包括主体、客体、过程、手段、结果和这些因素的相互关系的总和,分内向结构和外向结构,并把书目活动分为单个和集体两部分。

研究的重点集中在技术和管理等问题上,如日本和穆斯林国家就分别探讨了其文字的特点及对自动编目、书目控制和国际书目合作带来的影响。这类具体的编制书目技术及自动化编目,编目的标准化问题讨论最为集中。关于书目活动的管理,包括管理机构的设置、国家图书馆在书目控制中扮演的角色、国家范围内的书目管理、国家与国家之间的书目协作、各相关单位的书目合作等问题也受到了许多研究者的注意。非洲的肯尼亚和南非等国,一直没有国家的协作管理书目工作的实体,最近才认识到仅是出版者和情报部门并不能单独解决国家的书目控制问题和统一书目管理的重要性。前苏联、日本、法国都在具体研究由国家图书馆担当国家书目控制中心的可行性,着手研究了具体国际书目活动计划下的各国合作管理问题,如 EROMM 计划。

五、国际书目控制研究的热点从 UBC 计划转向 UBCIM 计划(The Universal Bibliographical Control and International MARC)。随着现代信息技术的发展和人们现实性追求的偏好,1987年提出了 UBCIM 计划,1988年 IFLA 大会上将其描述为“在普通图书馆和国家

(下转第 67 页)

别是图书馆情报大学)都安排了较多的实习课、研讨课和原著讲读课,有利于提高学生的实际操作能力、学习主动性、外语水平和扩大知识面,使教学活动显得更加生动活泼和丰富多彩。其中,庆大的图书馆学情报学研究会就很有特色。它安排在四年级,分为两学期。前期为专题研讨,按领域分为若干组,由教师分头召集和组织,学生根据兴趣和择业方向参加其中一组。后期做毕业论文。研讨中既探讨和交流了有关研究成果,又为选定毕业论文题目做了有益的准备。

(六)发挥综合大学优势。环境熏陶是一种很好的教育手段。综合大学学科门类多,师资队伍强大,课程内容丰富多彩,设施较齐全,为图书馆学情报学教育提供了一个优良的教学环境。若能充分有效地加以利用,是很有利于学生成长的。庆大图书馆学情报学科仅有7个专职

教师和1个职员,能招收这么多学生,开设这么多课,就是充分地利用了综合大学的优势。它的计算机基础和文化基础课均由教养学部承担,教学用的设施也主要靠学校的公共设施,节省了开支和管理人员。另外,综合大学还具有杂交优势,有利于建立和发展横断学科和边缘学科。例如,庆大1990年就新设了综合政策学部和环境情报学部。它们的出现,既是社会需求的体现,也是综合大学发挥自身优势的结果。

参考文献

- 1 庆应义塾大学文学部《履修案内》(平成元年度)
- 2 图书馆情报大学《学生》(学修编)(平成元年度)

赖茂生 1969年北大图书馆学系毕业,现为该系副教授。在7种刊物上发文20余篇,出版专著3种,译著2种。通讯地址:北京中关村北京大学,邮编100871

(来稿时间:1992-03-21, 编发者:丘峰)

(上接第49页)

书目机构之间的书目记录可交换和利用,以创造、保持和提高机读格式的书目数据交换标准的使用。”根据IFLA的温斯顿(Winston D. Roberts)1989年及1990年报告和普拉萨德(MARie-France Plassard)1991年度报告内容,1988年后UBCIM计划的实施取得了大致以下进展:一是国际标准书目描述的扩展,包括计算机文档ISBD(CF);印刷乐谱ISBD(PM);学术报告ISBD(A);总则再版ISBD(G)及一些传统文献著录标准的完善,这些都是在IFLA专业小组的指导下完成的。二是对国际MARC标准的推广和深入研究,如欧共体委员会指示在其所属国家图书馆使用UNIMARC,成立UNIMARC/CCF2工作站,出版《国际MARC数据库和服务指南》的第3版,包括CD-ROM在内所有介质的书目服务。深入研究了UNIMARC的组成部分,并于1991年3月出版《UNIMARC标准格式》,为UNIMARC安排了MINISIS和CD/ISIS等软件,积极推动、帮助各国国家书目与UNIMARC的协调。三是《国际编目和书目控制》作为宣传UBCIM计划和世界书目控制的连

续出版物的出版发行,有力地促进了书目控制的研究和实际工作情况的报道。如1990年该杂志分别报告了穆斯林国家著者姓名的标准控制,法国UNIMARC共享编目网,葡萄牙、瑞士、德国国家书目活动,DDC第20版,印尼的书目标准,计算机对编目的影响,巴西的BIBIODATA CALO网络等内容。1990年UBCIM计划领导小组搬迁到德国法兰克福市,由普拉萨德领导,将进行更深入的研究。

目前国际上书目控制研究的进展可概括为“广泛、专门、深入、注重实际,热点转移。”我国图书情报界应该充分注意到这些新情况,结合我国实际加强书目控制的研究,积极参与国际书目合作,使我国书目事业跃上新台阶。

罗兴辉 笔名星辉,武汉大学图书情报学院90级研究生。曾在8种刊物上发文9篇。通讯地址:武汉市,邮编430072。

(来稿时间:1992-03-16, 编发者:刘喜申)

G251.6

Chinese Books and the Major Results Concerning Studies of the History of Printing — — Reading Notes of Prof. Qian Cunxun's " Collected Papers of Chinese Books, Paper and Ink and the History of Printing" /Chen Xi-anhua. 34—37

Papermaking and the art of printing are the two of the four great inventions of China. The collection of papers concerning these two great inventions discussed by Prof. Qian Cunxun includes 16 peices of papers published in a period of 30 years and falls into 4 chapters: ancient bookd and records, paper and ink, printing and the impacts of them. One of the outstanding features of the collection is its full and accurate contents with penetrating analysis and the author, by way of a comparison between China and the West, looks closely at the two great inventions from a point of view of cultural development. 3 illus.

Editions of ancient books and records — China

Hisotry of printing — Studies

G256.1

A Summarized Account of the Development of Chinese Documentation Research / Xie Zhuohua and Shi Bao-jun. 38—46

Having achieved a certain positive results in the field of documents, the regularity of documents and the professional documentation, the theoretical circles of Chinese documentation are gradually changing direction from a scattered and individual research to a stage of systematic discussions and approaches, but priebes into the fields of the history of documentation, systematic methods of documentation research, the application of documentation and the systematic construction of documentation subject are still very weak and vulnerable. Documentation research in the 90s carries within itself the breakthrough in quality. 38 refs.

Documents — Studies

Documentation — China

G254.2

New Progress Made in the Study of International Bibliographic Control / Luo Xinghui. 47—49, 66

During the recent years, in the field of international bibliographic control studies, pure theoretical approaches have been on the decrease, none the less, research problems of very strong practicalness, such as concrete problems of technology and problems concerning management methods, etc. have been on the rapid increase. This, which was shown quite clearly in the 1988—1991 LISA subject literature, should bring to the Chinese library and information world to take seriously and pay great attention to. 2 tabs.

Bibliographic control — Reviews

LISA — 1988~1991

G254.3

The Theory and Practice of Chinese Subject Retrieval Language (1949~1991): A Summary / Zhai Fengqi, Zhangzhilan. 50—56

According to statistics, there were altogether 96 titles of subject thesaurus drawn up, translated and printed, 20 titles of monograph on retrieval language published and 1077 papers on subject retrieval language issued in China from 1949—1991. The state of development shows that the integrated classified subject retrieval language will be the main stream of the future information retrieval language.

Subject retrieval language research — Reviews